

mimi No.37

El resfriado y la influenza

Dr. Nakanishi Masaki
Departamento de Medicina Respiratoria del
Hospital Municipal de Otsu

[Diferencia del resfriado normal e influenza]

En el caso de un resfriado normal, principalmente se presenta dolor de garganta, estornudos, destilación y entupimiento nasal y no se ve tantos otros síntomas en todo el organismo. En el caso de la influenza se presenta la fiebre a más de 39 C, se ve fuertemente el síntomas de dolores de cabeza, articulación y musculares en todo el cuerpo. Puede provocar también bronquitis y neumonía. En los niños se ve timpanitis y convulsión febril. Además se presentan casos provocando encefalitis y encefalopatía (dolencias del cerebro) que conducen a la muerte.

[Tratamiento de la influenza]

Es muy importante hacer el tratamiento para la cura lo antes posible; en el sentido de proteger su salud y evitar el contagio a otras personas. Recientemente la medicina que previene la multiplicación del virus de la influenza ha obtenido buen resultado en el alivio de los síntomas y duración de la enfermedad. En caso se presente estos síntomas, es mejor ir de inmediato al hospital, pedir la consulta y tomar los medicamentos para su cura. Este virus tiene la tendencia a multiplicarse rápidamente en el organismo. Con la toma inmediata de los remedios se podrá contener y revertir la enfermedad dentro del cuerpo. Los remedios comprados sin receta médica (en farmacia) podrán calmar la fiebre, la destilación u otros síntomas leves, más no surtirá efecto sobre el virus de la influenza.

[Prevención contra la influenza]

Cuando el clima está con el aire seco, se torna factible contraer el virus de la influenza. Al salir de casa o del trabajo es aconsejable usar máscara. En casa utilizar el vaporizador para humedecer el aire. Es muy importante tener una buena alimentación balanceada en los días cotidianos. Se recomienda lavarse las manos, hacer gárgaras luego de llegar a casa como prevención contra el resfrío o influenza. Con la vacuna contra influenza puede aligerar los síntomas de la fiebre, etc. Especialmente se recomienda la vacunación para las personas que tienen más de 65 años de edad o tengan estas enfermedades: pneumopatías (asma, bronquitis, etc.); cardiopatías (insuficiencia cardíaca crónica, anomalía cardíaca congénita, etc.); diabéticos o insuficiencia renal, enfermedad inmunológica, para no empeorar la influenza y evitar otras complicaciones.

[Varias causas de atraso de diagnóstico]

- 1) Pensando ser un resfrío ordinario, siguió tomando la medicina comprada en farmacia.
- 2) No se dió cuenta de los síntomas iniciales por estar ocupado con el trabajo.
- 3) A pesar de tener escalofríos, sólo trató de tomar antifebres.
- 4) Aunque ha dormido por una noche aguantando el síntoma, solo empeoró.
¿Señores, recordarán éstas frases arriba citadas?
¡No tome decisiones propias y acuda al hospital y consulte con su médico!

mimi No.39

Fiebre Infantil

Dr. Nakajima Toshihiro
Departamento de Pediatría del Hospital Municipal
de Otsu

Muchas veces nuestros niños tienen fiebre repentina, lo cual preocupa a los padres, más en realidad la fiebre no es un síntoma tan alarmante. La fiebre no llegará a afectar al cerebro si es que no es por encima de los 42C, así que no debe alarmarse.

El niño tiene su temperatura normal alta y más con la facilidad de variación. Es necesario observarlo si la temperatura está alrededor de los 38C pero si fuera más alta que los 38C podrá ser originado por alguna dolencia. De ser así, será necesario que guarde reposo. No hay necesidad de abrigarlo demasiado. Pero si la temperatura aumenta repentinamente, podrá sentir escalofríos y tener las manos y los pies helados; en este caso, podrá cubrirlo con cobertores y abrigarlo, y así de esta manera la fiebre subirá hasta el límite, entonces el niño pasará a sentir calor. En esta fase es importante mudar a la ropa más leve. Cuando tiene fiebre perderá el apetito y transpirará mucho, siendo de mucha importancia suministrarle bastante líquido más de que de costumbre. Sí por beber demasiado en una sola toma, podrá causarle náuseas, entonces debe darle poco a poco sirviéndole en varias porciones.

Deberá también ir inmediatamente al hospital cuando se presente los siguientes síntomas como; náuseas, diarreas fuertes que enflaquecen el cuerpo del niño, dificultades de respiración, alteración de la conciencia o convulsión. Pero si está animado a pesar de la fiebre alta podrá ir al hospital después de transcurrir hasta un día de observarlo. En caso de niños menores de 6 meses, como es difícil la detección y precisión de los síntomas, llévelo rápidamente al hospital para realizar la consulta.

Mayormente la fiebre infantil proviene de una infección viral causada por la gripe. Cuando la temperatura del cuerpo está entre los 38C y 40C significa que la resistencia corporal está en su punto máximo, y la fiebre está ayudando al cuerpo a reaccionar contra el virus. Para esto en lo posible debe evitar el uso de anti-térmicos. De esta manera su hijo se restablecerá en menos tiempo.

Refresque las axilas e ingle de las piernas, manteniendo la hidratación y dejándolo en reposo. Lógicamente si su hijo está sufriendo con la fiebre alta, puede utilizar un anti-térmico, pero como existen remedios que no son adecuados para los niños, consulte antes con su pediatra sobre el tipo y forma de uso de éstos productos.

Alergia en los Niños

Dr. Kihara Akio
Departamento de Pediatría del Hospital Municipal
de Otsu

Cuando hablamos de Alergia infantil se nos viene a la mente enfermedades como la Dermatitis Atópica y Bronquitis Asmática. Sus síntomas y estado varían de acuerdo al organismo de cada persona. Por ejemplo la Dermatitis Atópica es una enfermedad que afecta con facilidad a los niños de piel reseca o sensible originada probablemente por alergia a algunos alimentos. En el caso de los niños la bronquitis asmática se puede iniciar de diferentes maneras. Por ejemplo cuando un niño tiene gripe, luego desarrolla sonidos flemáticos en el pecho de tal modo que la bronquitis se torna peor quedando expuesto a ácaros y polvos. Es por eso que a la enfermedad alérgica, por sus diferentes características y diferentes estilos de vida del paciente, los pediatras aplicamos un tratamiento eficaz buscando al mismo tiempo de no exigir mucho esfuerzo del mismo.

Con los avances en el estudio de inmunología, los tratamientos relacionados a enfermedades alérgicas como Dermatitis atópica y bronquitis asmática han tenido grandes progresos. Con relación al tratamiento de bronquitis asmática está siendo utilizado la inhalación de esteroides por ser un tratamiento altamente seguro y eficiente. Por otro lado el medicamento llamado Loikotorien Juyotai Kikko-zai (Inhibidor de Leuco-trieno) se está convirtiendo en el centro de atención por su fácil uso y buen efecto. Se asume que estos dos medicamentos tendrán un papel preponderante en el tratamiento de bronquitis asmática infantil. En cuanto al tratamiento de la dermatitis atópica que en algún momento se basaba en un régimen alimenticio y el uso de una pomada esteroide, su aplicación no fue suficientemente clara para el niño y sus familiares. Pero en la actualidad la confusión respecto a ello se está disipando. Los conceptos básicos para el tratamiento de la dermatitis atópica son: 1) Cuidado de la piel 2) Uso de pomada adecuada inclusive esteroide 3) Un mínimo de

régimen alimenticio sólo para aquellos niños que lo necesitan. Al ser la alergia una enfermedad que no se puede curar en corto tiempo, surge un sentimiento de impaciencia en el niño y sus familiares por terminar el tratamiento cuanto antes. Si el tratamiento y aplicación se lleva adelante con paciencia y conforme a lo establecido se podrá curar con seguridad. Por eso es importante antes que nada no caer en excesos y seguir el tratamiento.



Cuando siente dolor intenso en el oído

Dr. Kimura Takayasu

Departamento de Otorrinolaringología del Hospital Municipal de Otsu

El oído es uno de los órganos de extrema importancia en la vida de los animales (incluyendo al ser humano). Así escuchando sonidos y voces conseguimos comunicarnos uno con el otro y detectar el peligro siendo así un mecanismo importante para vivir y defenderse. El dolor de oído puede provenir por diferentes causas; por lastimarlo, por tener alguna infección o igualmente por someterse a la alteración de la presión atmosférica. Inclusive existen casos en que aún con el dolor de garganta o algunas articulaciones masticulares, el oído puede sentirse afectado dando la impresión de tener dolor en el mismo. Veamos primeramente los casos de infección; el nombre de la enfermedad difiere de acuerdo con la zona de infección. En los casos de infección en la boca del oído se llama Otitis Externa (Gaijien), y si la infección es más profunda afectando la parte media del oído se llama Otitis Media (Tyujien). La causa más frecuente de la otitis externa proviene por una herida (cuando uno limpia el oído y lo daña). Al principio cuando la herida se está curando uno siente picazón y si se rasca causa una infección, hinchazón o inflamación purulenta. En el caso de otitis aguda podemos citar cuando uno está agripado, la bacteria de la nariz atraviesa el tubo que conecta hasta al oído (este tubo tiene la

función de mantener la presión del oído medio para mantener su mejor estado), afectando el oído medio causando la inflamación. Este tipo de enfermedad es más frecuente en los niños por el hecho de que éstos tienen el tubo más corto y grueso facilitando a que la bacteria pase de la nariz al oído. Así mismo un adulto sonándose la nariz con mucha fuerza, podrá causar la otitis media aguda.

Otro caso puede ser el dolor por la alteración de la presión atmosférica. Se siente el dolor debido a que el tubo anteriormente citado no soporta la variación brusca de la presión. Creo que ya muchos tienen experiencia con este dolor: es cuando uno está en el avión y este aterriza o despega, o también cuando uno está dentro del elevador. En este caso se sentirá mejor expirando por la nariz teniendo la boca cerrada.

Los dolores de otras partes del cuerpo pueden extenderse hasta el oído, si éste no tiene herida o inflamación alguna y sin embargo se sienten dolores la causa más probable es el dolor de garganta.

Todos los casos son posibles diagnosticarlos visitando a un otorrinolaringólogo, y si usted está empezando a tener problemas con el oído procure consultar a un especialista lo más pronto posible.

APRENDIENDO ACERCA DEL OÍDO

みみ -Mimi (oído), こまく -Komaku (tímpano), 耳垢 -Mimiaka (cera), 内耳炎 -Naijien (otitis interna), 中耳炎 -Tyujien (otitis media), 外耳炎 -Gaijien (otitis externa), 耳鳴り - Miminari (zumbido de oídos), 点耳薬 Tenjiyaku (gotas para oído), 耳鼻咽喉科 - Jibiinkoka (otorrinolaringólogo), 補聴器 - Hotyoki (audífono), 耳に異物が入った - Mimi ni ibutsu ga haitta (entró alguna cosa en el oído), 鼓膜が破れた - Komaku ga yabureta (perforación de los tímpanos)